

UNIVERSITIES OF MANCHESTER LIVERPOOL  
LEEDS SHEFFIELD AND BIRMINGHAM

**JOINT MATRICULATION BOARD**

GENERAL CERTIFICATE OF EDUCATION

**FRENCH PAPER I**

ORDINARY

Monday 19 June 1967 10—11-15

**Careless and untidy work will be penalized.**

*Candidates are asked (i) to leave one line at the end of each paragraph in Question 1, (ii) to revise all they write, since many errors are caused solely by carelessness.*

**1. Translate into French.**

“There’s the shop,” said Monsieur Dubois to his children. “I shall leave the car here, as I have promised to do some shopping for your mother. You can stay here or go for a walk. But don’t make me wait!”

Pierre replied: “We are going to look for that book you were talking about.” They got out of the car, and set off together. Their father went into the grocer’s, where he bought some coffee and sugar.

When Monsieur Dubois returned to the car, no one was there, so he began to read his newspaper. “I wonder what they are doing,” he thought. Then he caught sight of them—they had just come out of the police station.

“We found a parcel on the pavement,” Suzanne explained. “We gave it to a policeman. He asked us to come back next week. Let’s go home now. If we are late mother will be angry.”

[Turn over

**2. Composition.**

**N.B.** Whether you choose subject (a) or subject (b) your story must be in the Past, but the use of the Past Historic tense (sometimes called the Past Definite or Preterite), e.g. *je parlai*, should be avoided.

**Either**

(a) Write in French about 140—150 words, basing your story on the following outline. You are to imagine that *you are the person to whom these events happened.*

Vous revenez à la maison. La porte est fermée à clef.

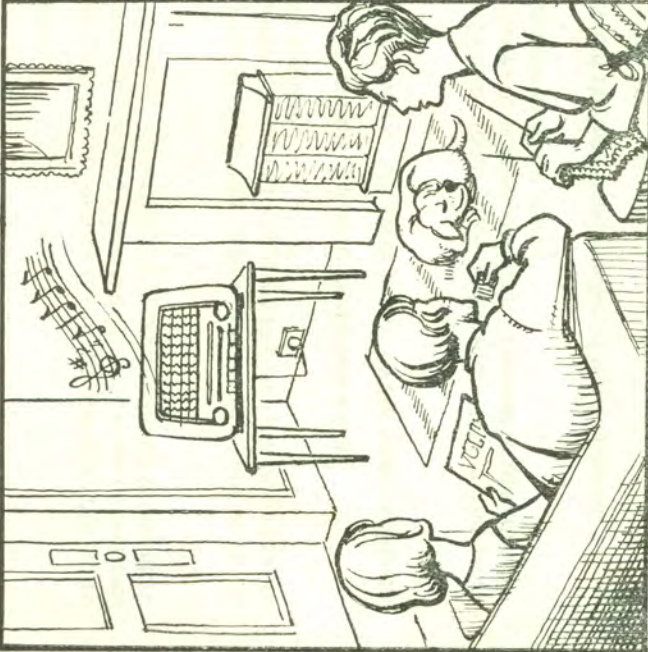
Vous forcez une fenêtre. Un agent arrive. Vous vous expliquez.

**Or**

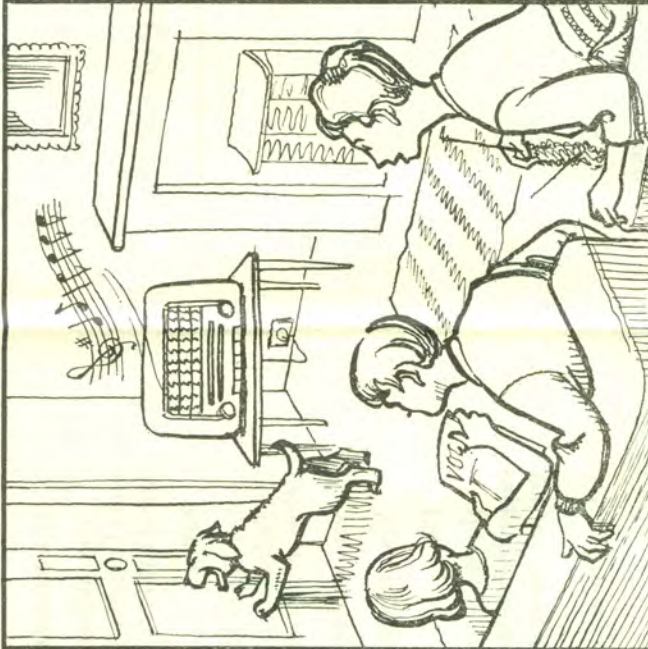
(b) Write in French about 140—150 words, telling the story suggested by the series of pictures overleaf. You are to imagine that *you are one of the persons in the story.*

**Do not exceed the maximum number of words allowed.**

1.



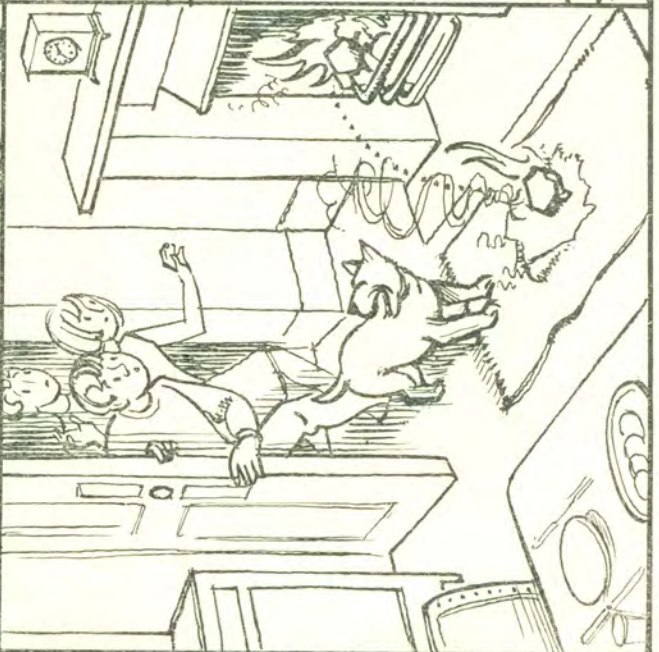
2.



3.



4.



5.



6.

